



联合国

FCCC/SBI/2014/14



气候变化框架公约

Distr.: General
8 September 2014
Chinese
Original: English

附属履行机构

第四十一届会议

2014年12月1日至8日，利马

临时议程项目 X

德班论坛第三次会议概要报告

秘书处的说明

内容提要

深入讨论能力建设问题的德班论坛第三次会议于2014年6月12日和13日在附属履行机构第四十届会议期间举行。来自缔约方、政府间组织和非政府组织及学术界的代表参加了会议。他们就加强和/或创建扶持性环境以及评估减缓和适应措施的备选方案和执行情况交流了信息和经验。《公约》及其《京都议定书》之下所设各机构的主席、联合主席和成员概述了上述机构工作计划中的能力建设内容，并和与会者进行了问答。

GE.14-15839 (C) 131014 141014



* 1 4 1 5 8 3 9 *

请回收 



目录

	段次	页次
一. 导言	1-5	3
A. 任务	1-4	3
B. 附属履行机构可采取的行动	5	3
二. 准备工作	6-7	3
三. 议事情况	8-46	4
四. 下一步工作	47-49	15

Annex

Agenda for the 3 rd meeting of the Durban Forum on capacity-building	16
---	----

一. 引言

A. 任务

1. 在第 2/CP.17 号决定中，缔约方会议请附属履行机构(履行机构)进一步加强监测和审评能力建设的效力，为此应组织一个深入讨论能力建设的年度会期德班论坛。¹
2. 作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议(《议定书》/《公约》缔约方会议)在第 10/CMP.8 号决定中，认为德班论坛是一项妥善安排，可供缔约方、《公约》之下所设相关机构代表以及有关专家和从业者参加，就落实与《京都议定书》相关的能力建设活动共享经验并交流想法、最佳做法和经验教训。²
3. 履行机构第三十九届会议请缔约方就与发展中国家在《公约》及《京都议定书》之下的能力建设有关的具体专题提交意见。³
4. 在第 2/CP.17 号决定中，缔约方会议还请秘书处编写德班论坛概要报告，供履行机构审议。⁴

B. 附属履行机构可采取的行动

5. 履行机构不妨审议本报告所载资料，以便确定在此基础上可采取的适当行动。

二. 准备工作

6. 根据第 2/CP.17 号、第 1/CP.18 号、第 10/CMP.8 号决定所载的有关规定，秘书处编写并公布了下列文件，以方便在会议期间进行讨论：
 - (a) 发展中国家能力建设框架执行情况综合报告；⁵
 - (b) 该综合报告的增编，载有联合国各组织及其他机构开展的能力建设活动汇编；⁶

¹ 第 2/CP.17 号决定，第 144 段。

² 第 10/CMP.8 号决定，第 1 段。

³ FCCC/SBI/2013/20，第 143 段和第 147 段。

⁴ 第 2/CP.17 号决定，第 147 段。

⁵ FCCC/SBI/2014/2。

⁶ FCCC/SBI/2014/2/Add.1。

(c) 《公约》及其《京都议定书》之下所设机构开展的能力建设工作综合报告；⁷

(d) 缔约方就德班论坛第三次会议所要审议的具体问题提交的意见及其就为落实发展中国家能力建设框架而开展的活动提交的资料汇编。⁸

7. 根据缔约国在其提交的资料中确定的具体问题，同时考虑到以上第 1 段和第 2 段所述的第 2/CP.17 号决定和第 10/CMP.8 号决定中所载的有关规定，拟订了本次会议的临时议程，其最终版本载于附件。

三. 议事情况

8. 德班论坛第三次会议于 2014 年 6 月 12 日至 13 日在履行机构第四十届会议期间举行。履行机构主席 Amena Yauvoli 先生主持了会议。Angela Kallhauge 女士（瑞典）和 Ian Fry 先生（图瓦卢）作为联合召集人对他予以协助。

9. 约有 240 名与会者参加了本次会议。缔约方、政府间组织、非政府组织、私营部门和学术界的代表，以及《公约》及其《京都议定书》下设立的各机构的主席、联合主席和成员交流了经验，并找出了为适应和减缓气候变化开展能力建设工作方面的需要和不足。本次会议包括三场会议。第 1 场会议由联合召集人 Fry 先生主持，重点讨论了与加强和/或创建扶持性环境有关的问题。第 2 场会议由联合召集人 Kallhauge 女士主持，介绍和讨论了评估减缓措施的备选方案和执行情况。第 3 场会议由联合召集人 Fry 先生主持，讨论了评估适应措施的备选方案和执行情况的问题。每场会议上，演讲结束后，都与德班论坛与会者并在他们之间开展了互动对话。

10. 会议的网播以及会上所作的演讲和发言可查阅《气候公约》网站。⁹

1. 致欢迎辞

11. Yauvoli 先生宣布会议开幕。他介绍了他作为一个小岛屿发展中国家的居民所面临的日常气候变化挑战，认为国家一级的能力建设发挥着十分重要的作用，有助于吸收所有利害关系方参与，并在所有利害关系方之间开展对话，以应对此类挑战。

12. 《气候公约》执行秘书克里斯蒂安娜·菲格雷斯女士确认，气候变化进程中，能力建设最重要是在两个层面实现参与的民主化，一是在国家之间，亦即确保所有缔约方能够公平地参与；二是在各国内部。能力建设是一个迭接性的过程，因为纳入新概念需要时间，且在不同的时点，参与的利害关系方不同。

⁷ FCCC/SBI/2014/7。

⁸ FCCC/SBI/2014/MISC.2 及 Add.1 和 Add.2。

⁹ <<http://unfccc.int/8121.php>>。

处理气候变化问题的工具和知识必须在需要它们的人之中加以传播。菲格雷女士在其欢迎辞最后请德班论坛的与会者推动各国之间和各国内部的民主化。

13. Fry 先生介绍了特邀嘉宾 Koko Warner 女士。她以第二工作组向政府间气候变化专门委员会第五次评估报告提交的文稿的主要作者以及环境移民、社会脆弱性和适应有关问题研究员的双重身份发言。Warner 女士综述了第五次评估报告第 20 章所载的结果，表明能力建设在加强具有气候抗御能力的可持续发展道路方面发挥着至关重要的作用。第五次评估报告指出，气候变化对目前的可持续发展构成中度威胁，对未来的可持续发展构成严重威胁。Warner 女士展示了一幅图表，表明今日世界的情况，以及根据谈判人员和政策制定者选择的道路、包括根据 2015 年协定，世界将如何演变。各国可决定到底是要走向较高的抗御能力还是较低的抗御能力。高抗御能力、低风险的道路意味着选择实施有效的风险管理，将适应和减缓两方面的应对措施结合起来。在某些情况下，这能够产生或引发连带效益，包括改善生计，社会和经济福祉，以及负责任的环境管理。在演讲的最后，Warner 女士强调有必要：建设能力，提高社会对气候变化及其影响的认识；推动有助于作出知情决定的社会对话，并认可体制变化和系统性创新；培养可持续发展方面的领导人才，随时准备应对复杂的挑战并在不确定的情况下作出决定。

2. 第 1 场会议：加强和/或创建扶持性环境

14. 第 1 场会议专门讨论加强和/或创建扶持性环境，由技术执行委员会副主席 Kunihiko Shimada 先生宣布开幕。Shimada 先生简要介绍了技术执行委员会的任务和职能之后，详细介绍了该机构为创建和加强有利于开发和转让气候技术的扶持性环境而采取的行动。他概述了 2012 年和 2013 年开展的活动，包括就扶持性环境和障碍以及供缔约方在缔约方会议第十八和第十九届会议上审议的有关主要信息举行了两次专题对话；就技术的研究、开发和展示以及缔约方会议第十八和第十九届会议上的有关主要信息举行了一次专题对话；设立了一个技术执行委员会工作组，重点关注与扶持性环境和消除障碍有关的问题。在提交缔约方会议的主要信息中，确定了若干问题：加强发展中国家评估技术需要的能力；综合考虑与技术周期、政策、监管框架和资金有关的活动；在区域和国家两级加强国家创新体系和多方利害关系方的参与；在关于开发和转让气候技术有关的知识产权领域实现更高的清晰度。技术执行委员会 2014-2015 年工作计划包括就扶持性环境和能力建设、包括就国家创新体系和适应技术开展进一步工作。在演讲的最后，Shimada 先生请与会者访问《气候公约》技术信息交换所 TT: CLEAR，¹⁰ 更多地了解技术执行委员会开展的工作。

15. 气候技术中心和网络咨询委员会主席 Fred Machulu Onduri 先生向德班论坛通报了气候技术中心和网络在向发展中国家提供服务方面开展的活动和取得的进展。响应发展中国家的技术援助请求是气候技术中心和网络的核心工作。截至

¹⁰ <<http://unfccc.int/ttclear/pages/home.html>>。

2014年6月,已有6个国家向气候技术中心和网络提交了8份正式技术援助请求。气候技术中心和网络协助发展中国家更好地认识从气候技术中心和网络申请技术援助的资格标准,例如从技术需要评估中产生的国家优先事项。为气候技术中心和网络指定国家实体举行了一系列区域研讨会,重点讨论了气候技术中心和网络的职能和服务、指定国家实体在国家一级的职责、为使它们切实发挥作用而确定其优先需要。气候技术中心和网络还为指定国家实体编写了一份手册,介绍了申请程序和气候技术中心和网络提供的各种服务。此外,气候技术中心和网络还为希望加入气候技术网络的适应和减缓技术专业机构拟定了具体标准和业务准则。在演讲的最后,Onduri先生呼吁发展中国家申请加入该网络,以实现发达国家和发展中国家代表权的平衡以及减缓和适应这两个重点领域的平衡。

16. 非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报专家咨询小组(专家咨询小组)成员 Hilary Hove 女士在演讲中重点介绍了编写国家信息通报和两年期更新报告的过程中,专家咨询小组向非《公约》附件一所列缔约方提供的技术援助,包括就有效编写上述报告需要建立和维持可持续国家体制安排有关的问题提供的技术援助。Hove 女士向德班论坛通报了专家咨询小组编写的最新培训资料,其中包括关于温室气体清单;脆弱性和适应评估;为编写国家信息通报开展减缓评估的最新资料,以及关于编写两年期更新报告的补充资料。Hove 女士还强调,专家咨询小组根据缔约方会议第十九届会议的授权参与编写了培训资料,供技术专家小组在国际协商和分析进程下开展技术分析使用。在秘书处的协助下,专家咨询小组将为获提名的技术专家开发并举行一个培训班。在演讲的最后,Hove 女士宣布,已计划在缔约方会议第二十届会议之后,为有资格加入技术专家小组的提名专家举行第一轮培训。

17. 全球环境基金(环境基金)秘书处代表 Rawlestone Moore 先生举了一些项目实例,说明在这些项目中,环境基金加强了各国制定创新办法和/或方案办法来处理适应和减缓行动的能力。这些实例展示了各种旨在扩大地方和国家体制能力的执行战略。其中一个案例是在埃及实施的一个太阳能热力发电项目,其目的是加强该国开发大型创新性可再生能源项目以及利用私人投资开发可再生能源供应的能力。该项目的结果表明,在埃及进行混合太阳能热力发电是可行的,并使该国能够在国际上将自己定位成太阳能热力发电方面的专门知识来源。在演讲的最后,Moore 先生向德班论坛通报了环境基金第六次充资期间为能力建设提供的支持。2013年,环境基金提供了2.86亿美元,投资于发展中国家能力建设框架中列出的优先领域。¹¹ 关于这次充资,环境基金将继续通过其信托基金、最不发达国家基金和气候变化特别基金支持能力建设。加强体制能力将是第六次充资的一项重要内容。通过环境基金跨领域能力开发战略,本次充资将处理多个环境基金重点领域的的能力需要,并加快不同部门之间以及里约公约和其他多边环境协定之间形成协同效应。

¹¹ 第2/CP.7号决定,附件。

18. 法兰克福学院—环境署气候和可持续能源融资问题合作中心代表 Christine Grüning 女士介绍了三个项目，其目的是通过气候融资，提高小额信贷机构的环境、金融和社会可持续性。公共和私营部门之间以及研发政策之间的合作让这些项目受益匪浅。这些项目的成功得益于在小额信贷机构和农民中开展的能力建设活动。该中心不仅帮助小额信贷机构了解与气候变化相关的风险，同时也帮助它们认识到为帮助人们应对气候变化影响而专门提供小额贷款所带来的商业机遇。该中心帮助农民了解他们如何能够最好地应对气候变化的不利影响，以及如何申请小额贷款，以制定在当地可行的替代性解决办法。介绍的第一个案例是在尼泊尔实施的一个收入多样化项目。那里的一些村庄当时正经历欠收和减产。只需进行少量投资，购买生产精油的设备，他们就能够使用生产精油所需的耐旱植物，增加收入。销售精油所产生的额外收入将使农民能够偿还或获得贷款。在埃塞俄比亚实施的另一个项目通过投资于太阳能热水泵，确保人们能够直接得到水并种植替代作物，因而提高了人们的收入。

19. Grüning 女士的演讲是本场会议的最后一次演讲，此后德班论坛进入问答和所有与会者热烈辩论阶段。讨论的一个主要议题是，将性别问题纳入制定和执行能力建设活动的主流。环境基金秘书处的代表确认说，性别问题是环境基金所有项目的一大重点，并告知德班论坛，将很快再制定一项性别计划，其中包括新的性别指标。一位乌干达代表补充说，非洲联盟商定将性别观点纳入所有既定活动和方案，以使妇女至少占到参加此类活动和方案总人数的 30%。

20. 一位比利时代表注意到专家咨询小组努力支持发展中国家编写两年期更新报告，并补充说，仍需为编写国家信息通报提供支持。专家咨询小组成员确认，该小组目前正在一并审议这两个报告产品，从国家信息通报进程中中学到的经验教训将被用以培养编写两年期更新报告的能力。

21. 辩论的另一个重点是向立法人员宣传气候变化。环境基金秘书处的代表提到，由于环境基金项目是由国家驱动的，如要加入宣传等具体内容，需要该国提出请求。不过，据他所知，环境基金的许多项目都力图接触高级别政府官员和立法人员，以便向其宣传气候变化问题。关于这一主题，一名南非代表提到 2013 年启动的全球气候立法倡议，其目的是支持发达国家和发展中国家的立法人员从现在到 2015 年之间推进气候变化立法，同时还提到欧洲议员支持非洲协会，该协会正在与非洲国家的议会合作开展工作。

22. 能力建设的复制和推广以及将气候变化纳入国家发展规划的主流这两个主题使得辩论更加活跃。Fry 先生强调，必须将从能力建设活动中中学到的经验教训转移到其他社区，并设法在一次性项目结束之后将能力留住——一位日本代表也表达了同样的关切。一位比利时代表亦提出了主流化和项目复制或推广问题，并援引了环境基金一些小型赠款项目逐步发展为大中型项目的例子。环境基金秘书处的代表说，复制和推广，主要是向其他社区转让知识，正日益成为环境基金的常规做法。他还认为，将能力建设纳入和嵌入一个项目之中，比将能力建设作为一项孤立的活动加以实施，更便于留住能力。他补充说，项目必须辅之以临时内

容，以便能够将具有气候抗御力的发展纳入政府进程的主流，并促成体制层面的变化。法兰克福学院—环境署合作中心的代表指出，据她的经验，通过适合这项工作的简单说明转让知识是最佳途径，当地社区得到经济利益对于项目的成功至关重要。

23. 关于同一主题，国际气候行动网络的代表指出，合作被嵌入能力建设之中，需要建立一个机制，协调能力建设走向“上游”，从而改善结果。卢旺达和乌干达代表与德班论坛分享了他们国家在如何加强和推广能力建设方面的经验。在卢旺达，政府决定，与其让两名专家出国接受早期预警系统方面的培训，不如将教员请到国内，扩大受训人员的范围，这些受训人员自身后来也成为教员。这样，就形成了一个常设国家专家组，降低了征聘外部顾问的需要。在乌干达，国家适应行动方案进程在建设国家能力以及各部门和高级别政府官员对于气候变化的认识方面发挥了重要作用。在辩论的最后，一位芬兰代表发出了一则信息，请《公约》之下所设机构的代表们在其工作方案中纳入加强实践培训以及与同类机构合作的计划。

3. 第2场会议：评估备选办法和实施减缓措施

24. 第2场会议上，国际气候行动网络的 Pat Finnegan 先生首先发表演讲，主题是该网络对于能力建设作为减缓通道前端的看法。Finnegan 先生指出，为采取能够产生成果的行动，必须开展能力建设。他指出，能力建设、合作/协调以及有效性之间存在关联，《气候公约》进程所缺乏的，是一个建立在合作和协调之上的共同目标。合作和协调能够通过成本效益实现成果。绝大多数发展中国家迫切需要加强这种协调与合作能力。这些国家仍然需要建设体制能力，设计、制订和执行减缓和适应战略，并根据《公约》之下的最新要求开展技术任务和评估。Finnegan 先生最后表示，鉴于这些挑战之中有很多十分迫切，合作和协调是能够支持发展中国家实现低碳可持续发展目标的工具。

25. 国际可再生能源机构的 Elizabeth Press 女士介绍了该机构为支持各国逐步转向使用可再生能源而开展的工作。Press 女士介绍了三个不同地理区域的三个项目，以展示国际可再生能源机构所采用的多样化办法。第一个项目在西非实施，侧重于支持政策和监管框架。其目的是在企业家、银行和孵化中心之中促进可持续的太阳能光伏发电市场。第二个项目涉及对太平洋小岛屿发展中国家的技术人员进行认证。建设合格本地技术人员的能力是为了扩大人们对引入太阳能光伏发电作为一个区域标准的兴趣。第三个项目的重点是在安第斯国家开发地热能。为方便就这一问题进行知识转让，国际可再生能源机构举行了技术培训班，由一批来自富有地热技术经验的国家的专家授课。在演讲的最后，Press 女士介绍了从上述项目中吸取的经验教训，包括必须积极协调所有参与的利害关系方，以确保能力建设工作有成效，并确定“正确”的利害关系方/机构加以培训。

26. Brian Mantlana 先生（南非）和 Sebastian Wienges 先生（德国）介绍了减缓与 MRV(衡量、报告和核实)国际伙伴关系。该伙伴关系由德国、大韩民国和南

非在 2010 年彼得斯堡气候对话上启动，旨在促进来自 50 多个发展中国家和发达国家的气候谈判人员、政策制定者和从业者就减缓与衡量、报告和核实问题交流经验，以分享知识、建立信任并为气候变化谈判提供参考。该伙伴关系在每一届谈判会议期间举行会议并建立网络关系；推动对温室气体清单的分析，从而量化减缓行动的不同影响；并支持知识管理和能力建设活动，包括组织暑期班、技术研讨会和不同区域间的同行交流。

27. 格兰瑟姆气候变化与环境研究所的 Alina Averchenkova 女士代表联合国开发计划署低排放能力建设方案¹²发表了演讲，展示了一项关于调动私营部门参与低排放发展战略和适合本国国情的减缓行动的研究的结果。Averchenkova 女士介绍了私营部门从业者在决定进行低碳投资之前对一些问题所做的评估，例如目标国家的总体金融、监管和政治问题，或者在新技术和未经证实的技术方面缺乏经验。她还强调指出，公共部门在考虑吸收私营部门参与的时候所面临的挑战包括：私营部门的逐利性与低排放发展战略及适合本国国情的减缓行动所具有的社会和环境目标相冲突，以及私营部门技术和能力方面的巨大差距。很多国家在关于设计适合本国国情的减缓行动的能力建设方案中，加入了私营部门的参与，这也证实了人们认识到私营部门参与的重要性。最后，Averchenkova 女士提请与会者注意，需要为从事低排放发展战略和适合本国国情的减缓行动的政府官员举行培训，以帮助他们确定适当的私营部门行为者，使用适当的语言与其接近，并编拟令他们感兴趣的资料。

28. 清洁发展机制执行理事会主席 Hugh Sealy 先生介绍了执行理事会为在碳市场出现危机之时促进清洁发展机制能力建设而开展的工作。Sealy 先生首先告知德班论坛，《议定书》/《公约》缔约方会议第九届会议确认，缔约方继续支持清洁发展机制，并鼓励执行理事会和秘书处加强能力建设举措。这些举措的目标是，通过举行区域培训、论坛和研讨会，讨论标准化基准、活动方案、可持续发展连带效益以及其他清洁发展机制的要求等具体问题，加强指定国家主管部门和当地利害关系方的技术和能力。《议定书》/《公约》缔约方会议第九届会议欢迎区域合作中心在向清洁发展机制中代表性不足的发展中国家的项目开发人员和指定国家主管部门提供实地技术支持方面取得的进展。执行理事会支持的其他形式的能力建设活动包括：设立清洁发展机制和指定国家主管部门服务台，以及编制手册、指导说明和在线课程。在演讲的最后，Sealy 先生请德班论坛将清洁发展机制视为一台机器，由技术专家、经营实体和私营组织驱动，得到支持体系的协助，以数百种核准的方法为基础开展工作。现在，这台机器能够衡量、报告和核查任何注重成果的气候融资流量，因此可协助各国。

¹² <http://www.undp.org/content/undp/en/home/ourwork/environmentandenergy/focus_areas/climate_strategies/undp_projects_thatcontributetogreenlecrds/national_sub-nationalstrategies/low_emission_capacitybuildingprogramme.html>。

29. 联合国环境规划署（环境署）里瑟中心的 Miriam Hinostroza 女士介绍了内罗毕框架伙伴关系¹³ 所面临的挑战，以及为协助发展中国家、特别是撒哈拉以南非洲地区的发展中国家而提出的解决方案，以提高它们参加清洁发展机制的力度，并推动加强清洁发展机制项目活动的区域分布。环境署里瑟中心的执行战略是将清洁发展机制的知识和经验转让给选定的清洁发展机制地方从业者和利害关系方，包括政策制定者、部委、指定国家主管部门以及地方金融和银行部门专家。环境署设立了一个清洁发展机制支助方案（清洁发展机制能力开发项目），¹⁴ 目的是加强中小型发展中国家进入碳市场的途径。在这方面，在各种层面建设了体制能力和个人能力，包括使用促进清洁发展机制的知识管理产品建设能力。最后，Hinostroza 女士展示了一个图表，表明建立内罗毕框架之后，非洲国家和最不发达国家的清洁发展机制项目不断增加。

30. 拉丁美洲和加勒比指定国家主管部门论坛联合主席 Federico Grullón 先生介绍了多米尼加共和国在接收清洁发展机制区域合作中心提供的支持方面的经验。该区域中心位于格林纳达圣乔治。与该中心的合作大大有助于加强多米尼加共和国开发清洁发展机制项目的能力。该国接收支持的实例包括：验证对电力部门排放系数方法论问题开展的分析；审查和验证所使用的数据和计算工具；评估所使用的信息来源；协助举行清洁发展机制和排放系数问题技术研讨会，并吸收所有相关利害关系方参与；支持为电力部门制定“标准化基准”的定义；为基准和监测计划建立质量控制/质量保证制度；验证清洁发展机制执行理事会提供的计算工具的使用情况。此外，在举行电力部门清洁发展机制标准化基准方法问题技术研讨会方面也得到了支持。接下来计划支持电网外排放系数的计算工作。

31. 随后，第 2 场会议进入问答环节以及专题演讲人和听众之间的公开辩论。一位卢旺达代表问，清洁发展机制项目转变为适合本国的减缓行动时，是否有可能避免双重核算排放量的风险，以及为解决这一关切，将向指定国家主管部门提供何种支持。一位奥地利代表问，在这种缺少需求的阶段，是否仍可预期新的清洁发展机制项目，以及是否会蔓延至《公约》的其他领域，例如适合本国的减缓行动。清洁发展机制执行理事会主席解释说，清洁发展机制项目活动和适合本国的减缓行动很接近。例如，有可能开展经认证的适合本国的减缓行动，得到预付资金支持，并在后端登记额度。可选择适当的方法避免双重核算。区域合作中心将帮助就这些问题提供信息和支持。清洁发展机制执行理事会借此机会消除了人们对核证减排量的关切，因为减排量取决于项目本身的类型。一位日本代表问，参加清洁发展机制执行理事会组织的研讨会的与会者反馈如何，主席确认说，研讨会深受欢迎，将继续举行，但是什么都无法与区域合作中心在实地运作短短 11 个月中在提高人们对清洁发展机制的兴趣方面取得的成功相比。一位芬兰代表询问专题演讲人，国家一级的项目开发员是否有能力创建具有吸引力、银行可担保的项目，还是说这些项目是由一小批顾问设计的。国际可再生能源机构的代

¹³ <http://cdm.unfccc.int/Nairobi_Framework/index.html>。

¹⁴ <<http://cd4cdm.org/>>。

表指出，根据从私营部门和多边机构收到的反馈意见，该机构正在开发项目导航器。这个工具旨在帮助人们了解如何开发银行可担保的项目。清洁发展机制执行理事会主席分享了他的经历，说明了在加勒比地区开发银行可担保的项目所面临的困难。越来越多的人期望从绿色气候基金下设的准备方案获得财政支持，以便培养拟订项目建议书的能力，特别是在很小的国家。一位赞比亚代表强调了使用导师方法建设当地人民能力的重要性，以及为长期保持这种能力在机构中嵌入能力建设机制的必要性。环境署里瑟中心的代表认为，发展中国家缺乏能力，不仅体现在缺乏国家项目开发员所需的知识和技能，同时也体现在缺乏愿意承担某些活动的风险的资本市场和投资者。她补充说，不仅要从资金的角度建设私营部门的能力，而且要建设整个工业部门的能力。格兰瑟姆研究所确认，对私营部门开展能力建设至关重要，因为与清洁发展机制的情况不同，私营部门将适合本国的减缓行动视为政府举措，尚不了解它们能在这方面发挥何种作用。在清洁发展机制方面建设的能力可用来支持转向其他投资领域。根据她与私营部门对话的经验，使投资方案符合发展政策规划被视为一个政策安全性/政策稳定性指标。

4. 第 3 场会议：评估备选办法和实施适应措施

32. 最不发达国家专家组(专家组)主席 **Batu Uprety** 先生向德班论坛通报了专家组为建设最不发达国家的个人能力和体制能力在目前和今后举行培训的方法。专家组举行了若干区域培训研讨会，以加强和建设最不发达国家通过国家适应行动方案、最不发达国家方案和国家适应计划进程处理适应问题的能力。这些研讨会得到一套培训材料的支持，涵盖国家适应行动方案的执行和国家适应计划进程的主要方面。专家组量体裁衣，确保每一次区域培训研讨会都符合区域需要、经验、最佳做法和经验教训。每一次研讨会都为面对面学习和交流处理中长期适应问题的经历、最佳做法和经验教训提供了一个平台。关于今后的培训活动，专家组考虑过更多模式，包括培训师资、编制供自学的远程学习资料、加强与相关组织和支持方案的合作，以及通过国家适应计划中心网——一个储存国家适应计划有关信息的中心，开发在线合作工具。除了举办研讨会，专家组还组织了两次“国家适应计划展览”活动，¹⁵ 以支持最不发达国家的国家适应计划进程。在演讲的最后，Uprety 先生详细介绍了一本关于在最不发达国家处理适应问题方面的最佳做法和经验教训的两卷本出版物。

33. **Faustin Munyazikwiye** 先生（卢旺达）就在该国开展能力建设促进绿色增长和加强气候抗御能力发表了演讲。**Munyazikwiye** 先生首先介绍了气候变化对卢旺达的不利影响以及该国在气候变化发展政策和规划方面的重大事件，然后概述了该国在实现气候抗御能力的道路上面临的挑战以及该国采取的解决办法。关于国内气候变化问题专家数量有限以及缺乏预报天气所需的适当数据问题，卢旺达培训了一个跨部门国内专家团队，并安装了 22 个自动气象站，以加强早期预警系统，从而解决了上述问题。某些部门主人翁意识不足的问题也得以解决，方法

¹⁵ <<http://unfccc.int/8425>>。

是：将气候变化纳入国家规划并在部委和区级任命协调员；以及在环境部中设立气候变化股和绿色经济国家委员会，以加强内部协调与合作。通过创建国家绿色基金，并在其中纳入抗御力和能力开发窗口，解决了财政能力有限的问题。对气候变化认识不足的解决办法是在电台和电视上举行公众宣传活动，并对青年、妇女和私营部门等目标群体进行培训。

34. 适应委员会委员 Sumaya Zakieldeem 女士就适应委员会为促进强化适应行动的执行而提供的技术支持和指导发表了演讲。Zakieldeem 女士汇报了根据提交适应委员会的材料调查支持发展中国家适应行动的联合国机构和区域机构的结果。适应委员会在第 5 次会议（2014 年 3 月）上设立了一个技术支持特设小组，其任务是就向缔约方提供适应支持的模式提供建议。该小组目前正在对提供的支持加以分析，同时找出现有的差距、需要以及加强支持的机会。特设小组将根据上述分析向适应委员会提出建议。从调查活动中产生的一些结论表明，在被调查的组织中，87%的组织在个人和/或体制层面促进适应能力建设，42%的组织提到对性别敏感性的认识。适应委员会还设立了一个工作组，审议与国家适应计划进程有关的问题。工作组正与《公约》之下所设的其他机构，如专家委员会、技术执行委员会、绿色气候基金董事会和融资问题常设委员会开展合作。适应委员会今后的活动包括：2015 年将就分别就适应行动的执行方式以及促进生计和经济多样性问题举行两次研讨会。

35. Siane Abdul Baki 女士（利比里亚）介绍了该国作为最不发达国家在将性别问题纳入气候变化适应战略方面的经验。在国际自然保护联盟、全球性别与气候联盟、环境保护局以及性别和发展部的支持下，制定了利比里亚《性别和气候变化战略》。该战略的目标是将两性平等纳入利比里亚气候变化政策和方案的主流，并向男子和妇女提供平等机会，供其执行并受益于减缓和适应举措。起草该战略的过程中，采用了广泛参与的办法，包括与政策制定者和利害关系方开展协商和同行审评。该战略以对利比里亚政府设定的与气候变化有关的现有国家优先事项的分析为基础制订而成。该战略延伸到下列部门：农业和粮食保障；沿海地区；林业和减少毁林和森林退化所致排放量；健康、水和卫生设施；能源。已经制定并正在执行与具体部门有关的活动，并任命了性别问题协调员。对基层人员和高级政府官员都开展了关于气候变化问题的培训。一些实例包括：培训女性农民提高认识/与其他女性分享关于气候变化和适应的信息；实施培训师资方案，以便随后举行关于气候变化和农业适应措施的知识/信息共享研讨会；挑选妇女收集各自城镇的降雨数据；在南非比勒陀利亚大学非洲环境经济学和政策中心的支持下，对农业部的 4 名女性主管官员进行了培训，以开展农业部门气候变化脆弱性和风险评估。

36. 第一轮演讲之后，听众提出了一些请求澄清的问题。其中很多问题提给利比里亚代表，主要涉及为批准性别战略和任命性别问题协调员得到的政治支持、在地方一级遇到的挑战以及设立性别协调员和他们接受了何种培训。利比里亚代表解释说，之所以能得到政治支持，是因为在将性别问题纳入所有议程的过程中，吸收了各部委的参与，并对其进行游说，还吸收了参议院和众议院的参与。

在地方一级首先遇到的一大挑战是人们抗拒改变，最终通过与传统领袖举行对话、吸收他们参与并将性别问题作为一个人权问题提出而得以解决。在提高男性对性别问题的认识时，使用了同样的方法，这些男性后来成为两性平等倡导者。此外，还得到青年的支持。关于性别问题协调员的问题，其中很多都是高级政府官员，因为他们要能够游说政策制定者。为使他们理解性别主流化的概念，对他们进行了培训，同时还就艾滋病毒(人类免疫缺陷病毒)和人权等问题进行了培训。

37. 若干问题提给卢旺达代表，主要涉及培训国家专家、包括通过南南合作培训国家专家方面的挑战以及缺乏财政资源。卢旺达代表解释说，国家和区域两级有很多培训机会，包括关于国家信息通报、国家适应行动方案和技术需要评估的培训机会。为应对财政资源稀缺的挑战，设立了一个国家气候基金，其目标是同时利用内部资源和外部资源。国内资金来自林业基金、项目注册费以及违规收费。关于外部资金，从各种气候变化融资机制以及双边和多边机构调集了资金。

38. 太平洋区域环境方案秘书处的 Diane McFadzien 女士和 Espen Ronneberg 先生介绍了关于降低太平洋岛国村民的生计易受气候变化影响程度的芬兰-太平洋项目。该项目的宗旨是，与若干组织和团体以及该地区的专家一道，与太平洋社区中的村民合作并为了他们的利益，提高太平洋岛国的国家气象和水利服务局提供天气、气候和早期预警服务的能力。该项目包括各种关于技术和沟通问题的组成部分，例如与红十字会和红新月会国际联合会及其他非政府组织合作，改善某些选定的“无声”气象观测站的维护和恢复，并培训国家气象和水利服务局的工作人员与利害关系方沟通。这个项目有助于理解社区的脆弱性和能力、通过社区研讨会建设社区获得、理解和使用天气和气候信息的能力、制订综合社区气候和灾害抗御计划、通过宣传材料继续提高社区的认识。

39. Lavina Tama 女士（库克群岛）就该国作为芬兰-太平洋项目的受益国的经验发表了演讲。该项目最重要的一个积极影响是对沟通的影响：库克群岛气象服务局完成了其媒体指南和计划，包括国家媒体就气象服务局如何能够与媒体合作提高人们对气象术语、天气和气候系统的认识所提出的计划和建议。现在，库克群岛气象服务局更好地掌握了有关社交媒体和媒体参与进程的知识和技巧，更好地理解如何制订、执行、监测和评估一项沟通战略。下一个组成部分将侧重于向当地村庄宣传，促进人们对气候术语、天气和气候系统的认识。库克群岛已经举行了一次此类活动，并认为能够加以复制：社区首次参与了一个村庄研讨会，讨论气候和灾害抗御能力，并学习了如何规划和建设他们对气候和灾害事件的抗御能力。

40. 融资问题常设委员会联合主席 Stefan Schwager 先生向德班论坛简要介绍了2013年5月28日在西班牙巴塞罗那举行的该委员会第一次论坛，重点讨论了为气候行动调集资金和投资的问题。他讨论了论坛上提出的问题，包括与气候融资流量有关的现有机遇和挑战，并指出，尽管近年来，作为快速启动融资的一部分，融资的总体规模有了大幅增加，但调集足够的资金仍然是一大挑战。关于适

应融资，从融资问题常设委员会论坛中吸取的经验教训表明，使用公共部门吸引私营部门的资金很困难，适应和发展之间的联系很复杂。此外，论坛强调指出，适应和减缓项目有着不同的风险和不确定性。首先，估计减缓的费用更容易；第二，很难评估适应项目的成效，因为有利影响不容易衡量。Schwager 先生还强调，需要继续在国家一级加强发展中国家的主人翁意识，需要财政部的高级别支持和参与等。

41. 适应基金董事会秘书处的 Daouda Ndiaye 先生向德班论坛通报了适应基金气候融资准备方案。在运作了 4 年并认证了 16 个国家执行实体之后，董事会注意到，只有 5 个国家执行实体能够编写项目建议书，并将其提交董事会批准。因此，委员会制定了一项旨在加强国家和区域实体接收和管理气候融资的能力的方案。在 2014 年 5 月于美利坚合众国华盛顿哥伦比亚特区举行的一次研讨会上，启动了该方案。研讨会吸引了来自各种组织（包括双边和多边机构、其他基金、非政府组织、基金会和私营部门实体）的专家参与。他们分享了经验，列出了合作领域，并确定了前进方向。在研讨会期间，宣布了一项新的南南认证合作赠款方案，以协助邻国建设国家执行实体的能力。经适应基金认证的实体还将有资格获得赠款，并向试图得到适应基金认证的国家提供支持。没有国家执行实体的国家可申请赠款，以得到一个现有国家执行实体的支持。即将举行的准备活动包括：开发一个知识交流平台，以传播有助于获得适应资金的知识 and 工具；举办若干准备研讨会、一次非洲国家执行实体研讨会和一次区域认证研讨会。将向某些选定的经认证的实体提供有针对性的技术援助，以提高它们遵守适应基金环境政策和社会政策的能力。

42. 一位卢旺达代表请求说明南南合作赠款方案。适应基金董事会秘书处的代表解释说，潜在的国家执行实体可向经认证的国家执行实体寻求支持，而反过来，经认证的国家执行实体可支持不同的国家。潜在的实体可向适应基金提交申请，请求予以支持。

43. 一位法国代表强调，必须就气候融资问题开展能力建设，包括吸收私营部门实体参与。融资问题常设委员会联合主席请各位代表和听众关注即将举行的该委员会第二次论坛上的讨论情况，因为第二次论坛将审议这一问题。

44. 一位芬兰代表指出，在芬兰—太平洋项目中，同行学习产生了重大影响。他补充说，国家适应计划进程也可以从南南合作及三角合作中受益。

45. 一位美国代表问太平洋区域环境方案秘书处代表，太平洋小岛屿发展中国家的其他村庄是否也请求过与以上第 38 段所提及的村庄研讨会提供的同样的培训。太平洋区域环境方案秘书处代表提到了所罗门群岛的一个项目，主要开展了以生态系统为基础的系列活动。他还补充说，其他国家也希望受益于这种同行之间的合作，因为这种合作能够促进相互学习。

46. Fry 先生代表履行机构主席感谢所有专题演讲人所作的出类拔萃、重点突出、极有意义的演讲，并感谢所有与会者积极参与卓有成效的讨论。Fry 先生回

顾菲格雷斯女士在会议开幕式上把能力建设定义为一个民主化进程，他相信德班论坛第三次会议为这一进程作出了贡献。在德班论坛第三次会议的最后，他请所有与会者推广会议期间吸取的经验教训。

四. 下一步工作

47. 本报告将提交履行机构第四十一届会议审议。

48. 各缔约方和其他利害关系方在发展中国家规划、制定和实施能力建设活动时，不妨使用本报告以及德班论坛第三次会议期间所作的演讲和发言¹⁶中所载的资料。

49. 《公约》及其《京都议定书》之下所设机构在行使缔约方会议和《议定书》/《公约》缔约方会议决定的职能时，不妨利用本报告所载的资料，指导它们对能力建设相关问题的审议。

¹⁶ <<http://unfccc.int/8397.php>>。

[English only]

Agenda for the 3rd meeting of the Durban Forum on capacity-building

Thursday 12 June 11 00 – 13 00		3 rd Meeting	
Session I Enhancement and/or creation of an enabling environment			
11 00 – 11 15	Opening	Welcome address	Capacity-building to enhance climate-resilient pathways to sustainable development
	Mr. Amena Yauvoli Chair of the Subsidiary Body for Implementation and of the Durban Forum	Ms. Christiana Figueres Executive Secretary, UNFCCC secretariat	Ms. Koko Warner Lead Author for Intergovernmental Panel on Climate Change Fifth Assessment Report
11 15 – 11 40	Introduction to the sessions	Recommending actions to create and enhance enabling environments for the development and transfer of climate technology	CTCN and capacity-building
	Mr. Ian Fry (Tuvalu) Ms. Angela Kallhauge (Sweden) Co-facilitators	Technology Executive Committee (TEC) Mr. Kunihiro Shimada TEC Vice-chair	Climate Technology Centre and Network (CTCN) Mr. Fred Machulu Onduri Chair of the CTCN Advisory Board
11 40 – 11 50 QUESTIONS & ANSWERS TIME			
11 50 – 12 20	Strengthening institutional capacity for reporting	Examples of GEF Projects to enhance and/or create of an Enabling Environment	Improving the sustainability of microfinance institutions in Ethiopia and Nepal through Climate Finance
	Consultative Group of Experts on National Communications from Parties not included in Annex I to the Convention (CGE) Ms. Hilary Hove CGE	Global Environment Facility (GEF) Mr. Rawlestone Moore Senior Climate Change Specialist GEF secretariat	Frankfurt School – United Nations Environment Programme (UNEP) Collaborating Centre for Climate and Sustainable Energy Finance Ms. Christine Grüning Senior Project Manager/Policy Expert
12 20 – 13 00 QUESTIONS & ANSWERS TIME AND PANEL DISCUSSION			



Thursday 12 June 15 00 – 17 00

3rd Meeting



Session II Building capacity to mitigate: Assessment of options and implementation of mitigation measures

15 00 – 15 40

Capacity as the front end of the mitigation pipeline

Climate Action Network International

Mr. Pat Finnegan
Co-ordinator
CAN-International Working Group on Capacity Building

Building capacity to mitigate: Examples and lessons learned from IRENA

International Renewable Energy Agency (IRENA)

Ms. Elizabeth Press
Deputy Director Innovation and Technology Centre

International Partnership on Mitigation and MRV*

Mr. Brian Mantlana (South Africa)
Mr. Sebastian Wienges (Germany)

*Measurement, reporting and verification (MRV)

Mobilizing private-sector engagement in LEDs and NAMAs: lessons learned from the UNDPs Low Emission Capacity Building Programme*

Grantham Research Institute on Climate Change and the Environment

Ms. Alina Averchenkova
Co-Head Policy

*Low Emission Development Strategies (LEDS), Nationally Appropriate Mitigation Actions (NAMAs), United Nations Development Programme (UNDP)

15 40 – 15 50

QUESTIONS & ANSWERS TIME

15 50 – 16 20

Promoting CDM capacity-building activities in a time of carbon market crisis: the efforts of the CDM Executive Board

Clean development mechanism Executive Board (CDM EB)

Mr. Hugh Sealy
CDM EB Board Chair

Challenges of and solutions to regional distribution of CDM projects

The Nairobi Framework

Ms. Miriam Hinojosa
Head, Low Carbon Development Programme
UNEP Risoe

UNFCCC Regional Collaboration Centre Grenada: Building capacity to develop CDM projects in the Caribbean. The experience of the Dominican Republic

Mr. Federico Grullón
(Dominican Republic)

16 20 – 17 00

QUESTIONS & ANSWERS TIME AND PANEL DISCUSSION

Friday 13 June 15 00 – 17 00		3 rd Meeting	
Session III Building capacity to adapt: Assessment of options and implementation of adaption measures			
15 00 – 15 30	<p>Present and future training approaches of the Least Developed Countries Expert Group to build individual and institutional capacities in least developed countries</p> <p>Least Developed Countries Expert Group (LEG)</p> <p>Mr. Batu Uprety, LEG Chair Mr. Faustin Munyazikwiye (Rwanda)</p>	<p>Technical support and guidance from the Adaptation Committee to promote the implementation of enhanced action on adaptation</p> <p>Adaptation Committee (AC)</p> <p>Ms. Sumaya Zakiedeen AC Member</p>	<p>Integrating gender into climate change adaptation strategies in least developed . The experience of Liberia</p> <p>Ms. Siane Abdul Baki (Liberia) Ministry of Gender and Development</p>
15 30 – 15 45 QUESTIONS & ANSWERS TIME			
15 45 – 16 15	<p>Reducing the vulnerability of Pacific communities to climate change The experience of the Cook Islands</p> <p>Secretariat of the Pacific Regional Environment Programme (SPREP)</p> <p>Ms. Diane McFadzién, Mr. Espen Ronneberg (SPREP) Ms. Lavinia Tama (Cook Islands)</p>	<p>SCF Forum: Sharing Knowledge on Adaptation Finance</p> <p>Standing Committee on Finance (SCF)</p> <p>Mr. Stefan Schwager SCF Co-chair</p>	<p>Enhancing developing countries' capacity in accessing finance through national implementing entities. The Adaptation Fund Climate Finance Readiness Programme</p> <p>Adaptation Fund Board (AFB)</p> <p>Mr. Daouda Ndiaye AFB secretariat</p>
16 15 – 17 00 QUESTIONS & ANSWERS TIME AND PANEL DISCUSSION			

